

GUINAZ

VIDEOPORTEROS
VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS

MÓDULO ACCESO
CODIFICADO
REF. G0400

*CODED ACCESS
MODULE
REF. G0400*

GUÍA DE INSTALACIÓN **INSTALLATION GUIDE**

1. Descripción. <i>Description</i>	3
2. Esquemas de conexión. <i>Connection diagrams</i>	4
2.1 Esquema para sistema estándar (abrepuertas de corriente alterna). <i>Standard system diagram (alternating current door opener)</i>	4
2.2 Esquema para sistema digital con abrepuertas de corriente continua. <i>Diagram for digital system with direct current door opener</i>	5
2.3 Esquema para sistema digital con abrepuertas de corriente alterna. <i>Diagram for digital system with alternating current door opener</i>	5
3. Instalación del módulo acceso codificado en placa calle. <i>Installation of the coded access module in the street panel</i>	6
4. Configuración. <i>Configuration</i>	7
4.1 Programación de las claves de acceso. <i>Programming access codes</i>	7
4.2 Configuración del tiempo de activación del abrepuertas. <i>Door opener activation period configuration</i>	7
5. Funcionamiento general. <i>General operating</i>	8

1. DESCRIPCIÓN. DESCRIPTION.

El módulo acceso codificado consta del grupo electrónico y el soporte metálico en el que va sujeto, y que permite integrar el módulo en cualquier placa calle de sistema modular Guinaz. El soporte metálico se puede servir en color gris antracita o en color aluminio.

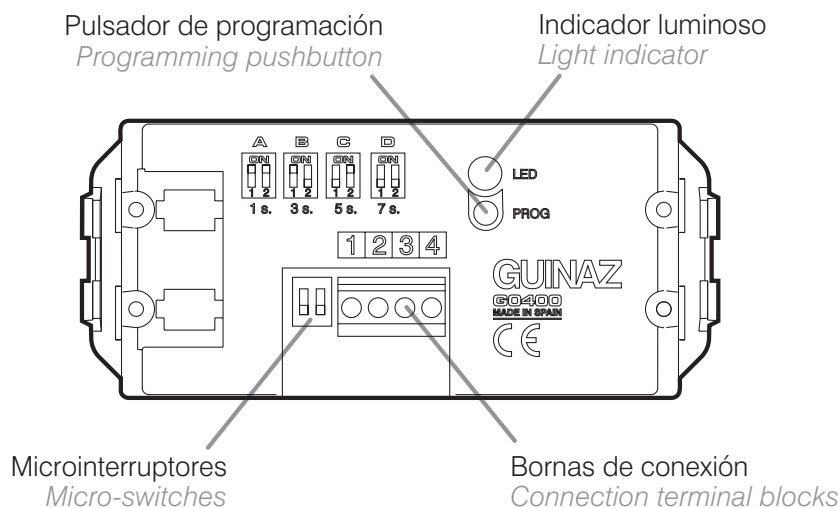
The coded access module is made up of the electronic group and the metal support to which it is attached, allowing for the module to be integrated in any Guinaz modular system street panel. The metal support is provided in anthracite grey or aluminium colours.

El módulo de acceso codificado se puede instalar en placas calle modulares tanto de sistema estándar como de sistema digital Guinaz. Es decir, puede activar tanto **abrepuertas de corriente continua (12Vdc 400mA máximo)** como **abrepuertas de corriente alterna (12Vac 1A máximo)**. Además, admite la colocación de un pulsador exterior para la activación manual del abrepuertas desde el interior. Más adelante se muestran los esquemas de conexión correspondientes.

*The coded access module can be installed both in Guinaz standard system and digital system modular street panels. That is to say, it can activate both **direct current door openers (maximum 12Vdc 400mA)** and **alternating current door openers (maximum 12Vac 1A)**. Also, it allows for an external pushbutton to be provided for manual activation of the door opener from inside. The corresponding connection diagrams are shown further on.*

El grupo dispone de dos microinterruptores para programar el tiempo de apertura del abrepuertas en 1, 3, 5 ó 7 segundos. El usuario puede configurar hasta seis claves de acceso, cada una de ellas con un mínimo de 3 dígitos y un máximo de 7 dígitos. La programación de las claves de acceso se realiza mediante el pulsador **PROG** y los pulsadores 1 a 6 del módulo. Como ayuda durante la programación y el funcionamiento, el grupo tiene un indicador luminoso **LED**, y también emite sonidos de confirmación o de error.

*The group has two micro-switches to programme the door opener opening period at 1, 3, 5 or 7 seconds. The user can configure up to six access codes, each of them containing a minimum of 3 digits and a maximum of 7 digits. The access codes are programmed by means of the **PROG** pushbutton and pushbuttons 1 to 6 in the module. The group includes an **LED** light indicator and makes confirmation or error sounds as aids during programming and operating.*



Los seis pulsadores para teclear la clave de acceso llevan su número y su correspondiente código Braille grabados en relieve. Las claves programadas permanecen en ausencia de alimentación.

Each of the six pushbuttons to type in the access code includes its own number and its corresponding Braille code raised dots. The codes programmed will remain even if there is lack of power supply.

Estos equipos son para uso exclusivo en instalaciones de porteros GUINAZ. Su instalación debe realizarse tal y como se especifica en esta guía y aplicando la reglamentación vigente.

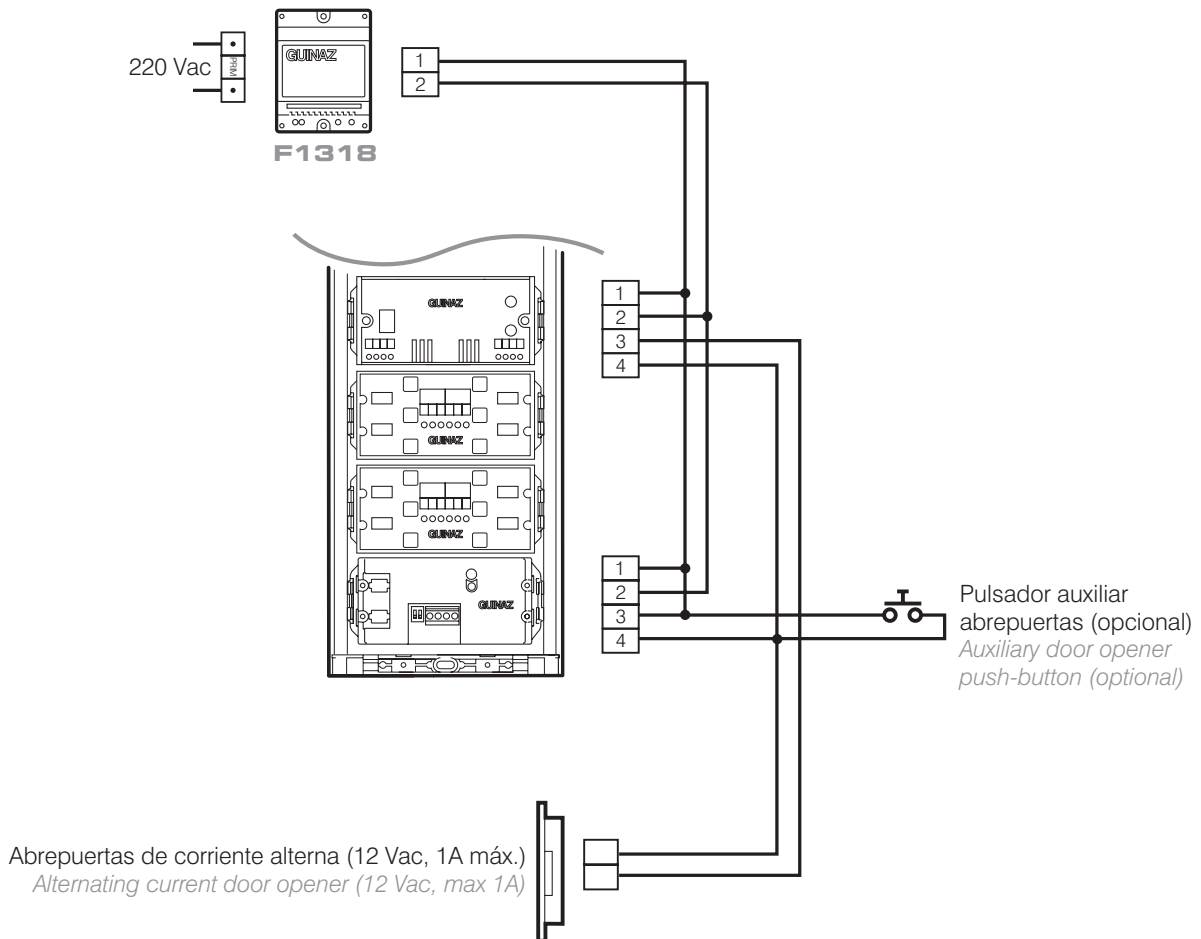
These sets of equipment are for exclusive use in GUINAZ entryphone installations. They will be installed as specified in this guide while applying the regulations in force.

2. ESQUEMAS DE CONEXION. CONNECTION DIAGRAMS.

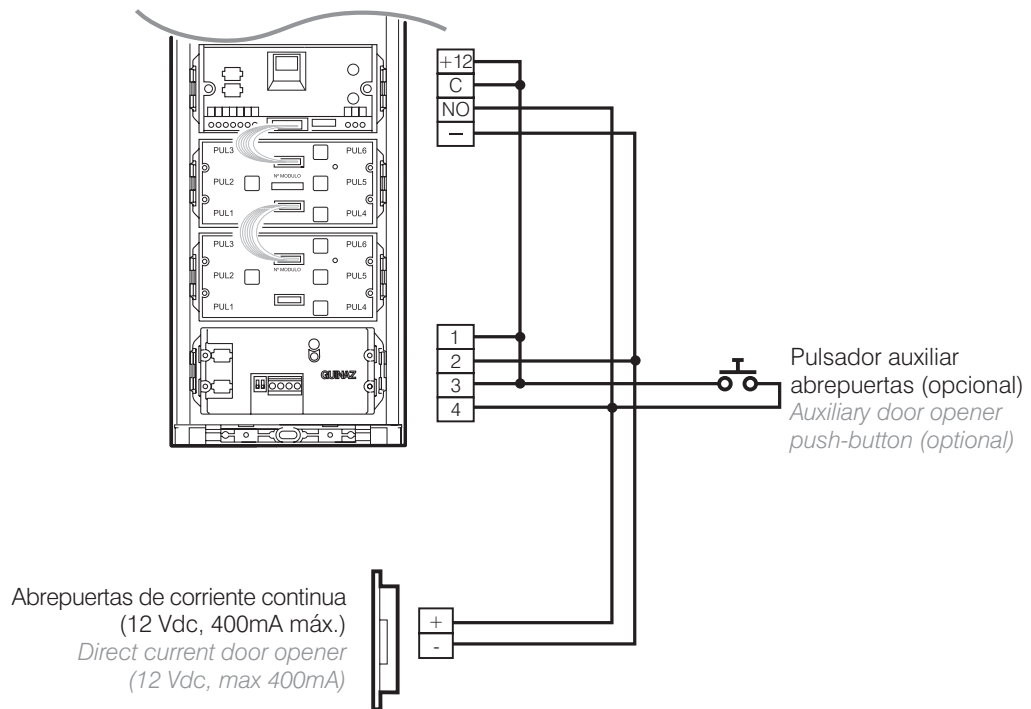
IMPORTANTE: El módulo acceso codificado es un dispositivo independiente del resto de módulos que componen las placas calle Guinaz. En ningún caso debe conectarse mediante latiguillos a otros grupos de la placa calle.

IMPORTANT: The coded access module is a device which is independent from the rest of the modules making up the Guinaz street panels. Under no circumstance will they be connected by means of cables to other street panel groups.

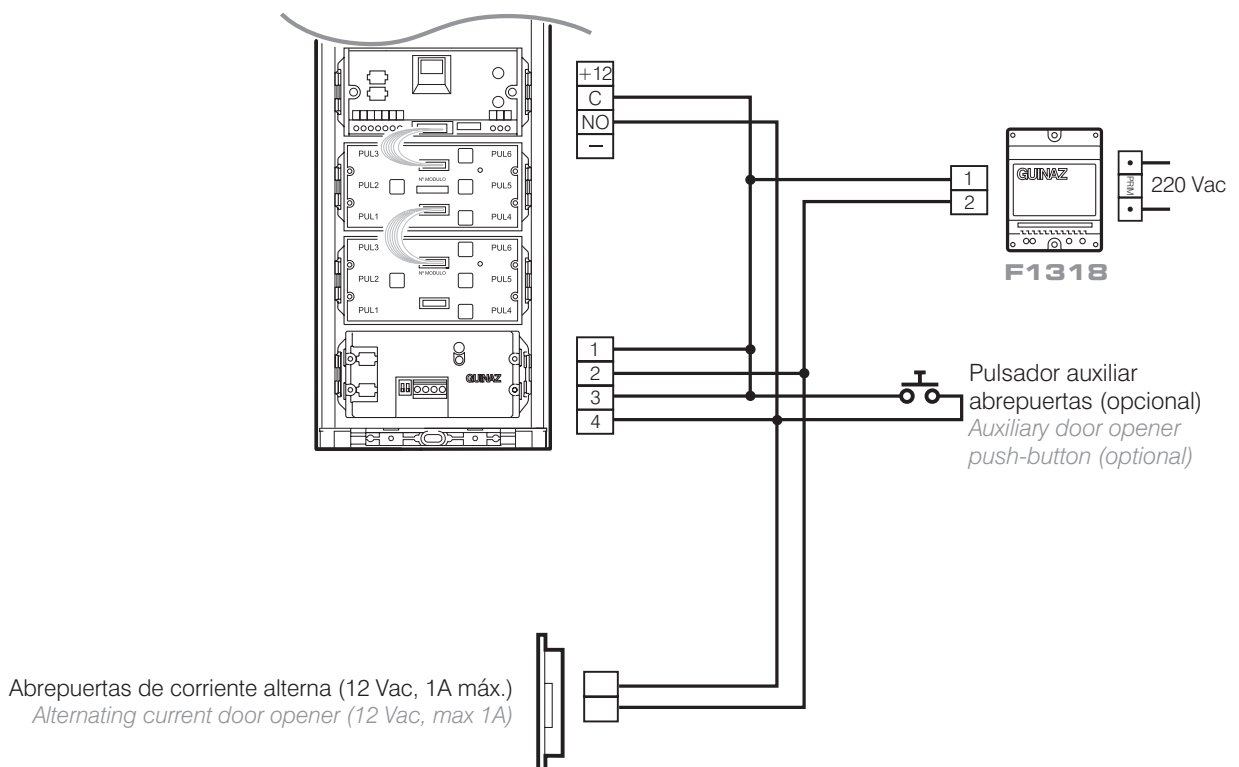
2.1 ESQUEMA PARA SISTEMA ESTÁNDAR (ABREPUERTAS DE CORRIENTE ALTERNA). STANDARD SYSTEM DIAGRAM (ALTERNATING CURRENT DOOR OPENER).



2.2 ESQUEMA PARA SISTEMA DIGITAL CON ABREPUERTAS DE CORRIENTE CONTINUA.
DIAGRAM FOR DIGITAL SYSTEM WITH DIRECT CURRENT DOOR OPENER.

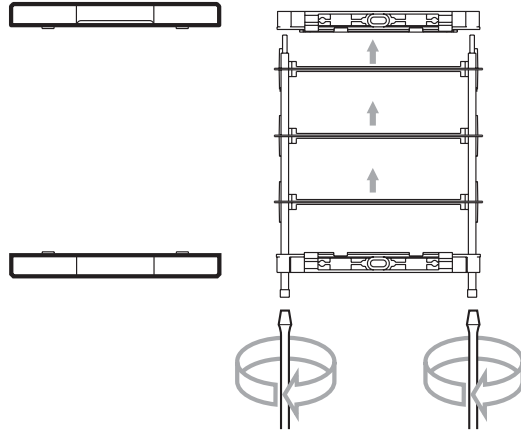


2.3 ESQUEMA PARA SISTEMA DIGITAL CON ABREPUERTAS DE CORRIENTE ALTERNA.
DIAGRAM FOR DIGITAL SYSTEM WITH ALTERNATING CURRENT DOOR OPENER.

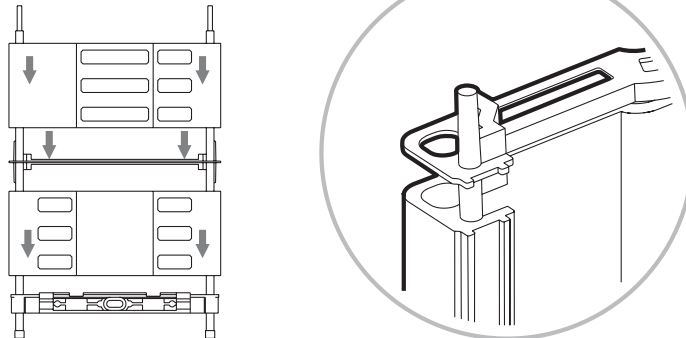


3. INSTALACIÓN DEL MÓDULO ACCESO CODIFICADO EN PLACA CALLE. INSTALLATION OF THE CODED ACCESS MODULE IN THE STREET PANEL.

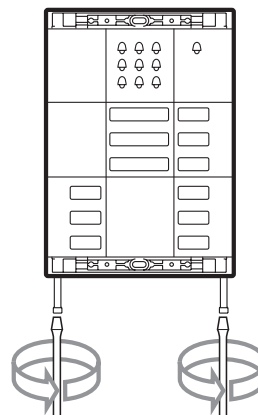
- 1** Separar tapas, desatornillar ambos tornillos y extraer juntas de módulos.
Separate the covers, unscrew both screws and extract module joints.



- 2** Introduzca los módulos y las juntas utilizando como guías ambos tornillos. El módulo acceso codificado debe introducirse el primero para que quede debajo del resto de módulos de la placa calle.
Insert the modules and joints using both screws as guides. The coded access module will be inserted first so it ends up under the rest of the street panel modules.



- 3** Coloque el marco superior y apriete ambos tornillos.
Attach the upper frame and tighten both screws.



La manipulación interna de los equipos sólo puede realizarse por personal especializado, y siempre con el equipo desconectado de la alimentación.

Internal handling of the equipment may only be performed by specialised personnel, always once the equipment has been disconnected from the power supply.

4. CONFIGURACIÓN. CONFIGURATION.

4.1 PROGRAMACIÓN DE LAS CLAVES DE ACCESO. PROGRAMMING ACCESS CODES.

El usuario puede configurar hasta seis claves de acceso, cada una de ellas con un mínimo de 3 dígitos y un máximo de 7 dígitos. Por defecto, el módulo se sirve con el código 1-2-3-4-5-6 programado en la clave número 1. La programación de las claves de acceso se realiza de la siguiente manera:

The user can configure up to six access codes, each of them containing a minimum of 3 digits and a maximum of 7 digits. By default, the module is provided with 1-2-3-4-5-6 programmed for code number 1. The access codes are programmed in the following way:

- a) Accione el pulsador **PROG** situado en la parte posterior del módulo. El indicador **LED** se ilumina.
 - a) Press the **PROG** pushbutton located at the back of the module. The **LED** indicator will light up.
- b) El primer número que se pulse será el número de clave a programar (1 a 6). El módulo emite un sonido de confirmación.
 - b) The first number pressed will be the code number to be programmed (1 to 6). The module will make a confirmation sound.
- c) Los siguientes números que se pulsen conformarán la clave de acceso que se quiere programar. Cada vez que se pulsa una tecla, el módulo emite un sonido de confirmación y el indicador **LED** se apaga un instante. Si se pulsan más de siete dígitos, el módulo emite un sonido de error y sale del modo de programación.
 - c) The numbers pressed after this will make up the access code one wishes to programme. The module will make a confirmation sound and the **LED** indicator will turn off momentarily each time a key is pressed. If more than seven digits are pressed, the module will make an error sound and exit programming mode.
- d) Una vez tecleada la clave deseada, basta con accionar de nuevo el pulsador **PROG** para que la clave quede memorizada y el módulo salga del modo de programación. El módulo emite un sonido de confirmación y el indicador **LED** se apaga. Si se han pulsado menos de tres dígitos, la clave no se almacena y el módulo emite un sonido de error.
 - d) Once the code desired has been typed in, simply press the **PROG** pushbutton once again for the code to be stored and the module to exit programming mode. The module will make a confirmation sound and the **LED** indicator will turn off. If less than three digits are pressed, the code will not be stored and the module will make an error sound.

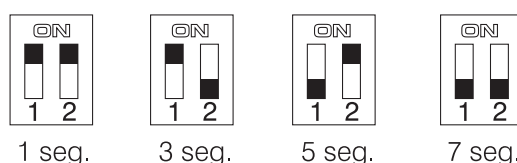
Para borrar una clave, se han de seguir los pasos a) y b), y acto seguido accionar de nuevo el pulsador **PROG**. La clave queda borrada y el módulo emite un sonido de confirmación. El indicador **LED** se apaga.

*To delete a code, follow steps a) and b), and then press the **PROG** pushbutton once again. The code will be deleted and the module will make a confirmation sound. The **LED** indicator will turn off.*

4.2 CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE ACTIVACIÓN DEL ABREPUERTAS. DOOR OPENER ACTIVATION PERIOD CONFIGURATION.

El grupo consta de dos microinterruptores para programar el tiempo de apertura del abrepuertas en 1, 3, 5 ó 7 segundos. La correspondencia entre la posición de los microinterruptores y el tiempo de activación del abrepuertas se muestra en la siguiente figura:

The group includes two micro-switches to programme the door opener activation period at 1, 3, 5 or 7 seconds. The following figure shows the different positions of the micro-switches for the different door opener activation periods:



5. FUNCIONAMIENTO GENERAL GENERAL OPERATING.

Con cada pulsación de las teclas 1 a 6, el módulo emite un sonido de confirmación y el indicador **LED** de la parte posterior se ilumina un instante. En el momento en el que la secuencia de números introducida coincide con una de las claves programadas, el módulo emite un sonido de confirmación y activa el abrepuertas durante el tiempo configurado mediante los microinterruptores.

Si después de pulsar una tecla transcurren ocho segundos sin más pulsaciones, o se pulsan más de siete dígitos sin que coincida la secuencia con ninguna de las claves, el módulo emite un sonido de error y borra el registro de pulsaciones. La secuencia debe volver a empezar desde su primer código.

*The module will make a confirmation sound and the **LED** indicator will turn on momentarily each time a key from 1 to 6 is pressed. The moment the sequence of numbers entered coincides with one of the codes programmed, the module will make a confirmation sound and activate the door opener for the period of time configured using the micro-switches.*

If more than eight seconds elapse without any more keys being pressed after having pressed one, or more than seven digits are pressed without the sequence coinciding with any of the codes, the module will make an error sound and delete the register of keys pressed. The sequence will start again from its first code.

GUINAZ

Guinaz SL P El Escopar P2 31350 Peralta Navarra SPAIN

T+34 948 713 182 F+34 948 750 659 comercial@guinaz.com

www.guinaz.com

